

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
30 May 2012
Russian
Original: Arabic

Генеральная Ассамблея
Шестьдесят шестая сессия
Пункт 83 повестки дня
**Верховенство права на национальном
и международном уровнях**

Совет Безопасности
Шестьдесят седьмой год

**Идентичные письма Постоянного представителя Сирийской
Арабской Республики при Организации Объединенных Наций
от 22 мая 2012 года на имя Генерального секретаря
и Председателя Совета Безопасности**

По поручению моего правительства пишу в дополнение к целому ряду наших писем по вопросу о мерах в области реформ, которые были осуществлены правительством Сирийской Арабской Республики после начала нынешнего кризиса в Сирии и которые реально и ощутимо изменили обстановку в стране, что не может игнорировать ни один объективный наблюдатель. Кульминацией этих реформ стали транспарентные, честные и свободные многопартийные парламентские выборы, которые были проведены в стране 7 мая 2012 года. В связи с этими выборами я хотел бы довести до Вашего сведения следующую информацию:

1. Несмотря на то, что в Сирии Народный совет, или парламент, был учрежден как таковой в начале XX века, недавние выборы стали уникальным событием особого значения, поскольку они проводились в соответствии с новой конституцией Сирийской Арабской Республики, одобренной на плебисците 28 февраля 2012 года. Эта конституция является залогом того, что в современном демократическом сирийском государстве будет реализован принцип верховенства права, что государством будут управлять его граждане, которые будут равны в своих правах, и что в стране воцарится политический плюрализм, будут защищены общие права граждан, а власть будет осуществляться демократически с помощью механизма голосования. Новая конституция содержит принципиальные изменения, включая отмену статьи 8 прежней конституции, в которой говорилось о роли партии «Баас» в государстве и обществе. Она также включает в себя важные статьи, которые закрепляют результаты проведенных правозащитных реформ и отражают многочисленные международные обязательства, выполняемые Сирией в соответствии с системой Организации Объединенных Наций по правам человека.



2. Последние парламентские выборы в Сирии, результаты которых были объявлены 15 мая 2012 года, были проведены в соответствии с новым избирательным законом, разработанным на основе самых высоких международных стандартов. Всем слоям общества были предоставлены равные права выдвигать своих представителей, и были приняты строгие меры по обеспечению транспарентности и беспристрастности избирательного процесса, а также по защите права каждого человека на свободу убеждений и их свободное выражение и на свободу собраний и членства в политических партиях, в соответствии с Всеобщей декларацией прав человека, Международным пактом о гражданских и политических правах и целым рядом соответствующих резолюций Совета по правам человека и Генеральной Ассамблеи, так как все указанные документы Сирия одобрила и обязалась выполнять. Эти выборы были также проведены в соответствии с новым Законом о всеобщих выборах № 101 (2011 года), в соответствии с которым избирательный процесс был поставлен под полный контроль судебных органов и который призван обеспечить проведение транспарентных и честных выборов. Дополнительным руководством при проведении выборов служил новый закон о политических партиях, № 100 (2011 года), который заложил законодательную и правовую базу для решения вопросов участия в политической жизни и осуществления принципа многопартийности в политической сфере в Сирии и который был разработан на основе самых современных концепций формирования политических партий и участия в демократическом процессе. Право участвовать в выборах было предоставлено 18 политическим партиям, тогда как до предыдущих парламентских выборов были допущены только девять. Недавно, в целях завершения реформы избирательной системы, в Сирии был также учрежден Верховный конституционный суд.

3. Участие в выборах приняли 5 186 957 сирийских граждан, что соответствует 51,26 процента общего числа избирателей. Выборы проводились путем тайного голосования в обстановке гласности и полной свободы в 15 избирательных округах, распределенных по всей территории страны.

4. Новый парламент состоит из 250 членов, среди которых насчитывается 30 женщин. Это говорит о том, что сирийские женщины активно участвуют в политической, экономической, культурной и социальной жизни, хотя недавние выборы в Сирии проводились в беспрецедентно трудных условиях. В этой связи мы хотели бы отметить, что правительство Сирии продолжает принимать срочные меры к тому, чтобы повысить роль женщин в разных областях.

5. Несколько кандидатов и их представители высказали замечания по поводу проведения голосования на ряде избирательных участков, где оно не отвечало требованиям нового закона о выборах. В связи с этим на 18 участках пришлось провести повторное голосование и, таким образом, результаты не были объявлены в намеченный срок. Это убедительное свидетельство свободного, демократического, гласного и честного характера избирательного процесса.

6. Хотя выборы были проведены в соответствии с новым законодательством, которое было принято по требованию населения, и в условиях осуществления всеобъемлющих политических, экономических и социальных реформ и укрепления прав человека и общих свобод, некоторые люди, которых не устраивает успешное проведение выборов, сделали все возможное для того, чтобы подорвать всеобъемлющую программу реформы, пропагандируя экстремистские и

салафистские идеи в традиционно плюралистическом сирийском обществе и поддерживая терроризм и применяя оружие с целью совершения убийств и похищений сирийских граждан и их истязания с помощью пыток, уничтожения имущества и осуществления всевозможных нарушений прав человека. Мы, в частности, имеем в виду тот факт, что вооруженные террористические группы пытались не допустить проведения выборов в некоторых районах, запугивая и терроризируя граждан, чтобы они не могли принять участие в голосовании. В то же время некоторые иностранные субъекты, которые поддерживают и финансируют эти террористические группы, использовали средства массовой информации для вмешательства в избирательный процесс, развернув для этого кампанию, направленную на фальсификацию данных о ходе выборов, занимаясь подготовкой дезинформации и регулярно выступая с призывами не признавать результаты выборов даже тогда, когда сами выборы проведены еще не были. Однако сирийский народ не поддался запугиванию, дезинформации и подстрекательству — он поддержал предложения о проведении реформы и решил смело вступить на путь дальнейшей демократизации общества. Принимая во внимание нынешнюю ситуацию в Сирии, явка избирателей на выборах была превосходной.

7. Правительство Сирии преисполнено решимости продолжать процесс всеобъемлющей реформы и, в частности, провести парламентские выборы в назначенные сроки, несмотря на сложную обстановку в стране. По его мнению, будущее Сирии будет зависеть от самих сирийцев, так как только они могут определить, каким должно быть это будущее, путем участия в процессе реформы, в частности посредством избирания своих представителей в Народный совет, или парламент, Сирии. Независимо от результатов выборов в сирийский парламент и любых препятствий и трудностей, возникающих в последнее время при проведении выборов, избирательный процесс и на этот раз не только позволяет приобрести уникальный опыт, из которого можно извлечь разные полезные уроки, но и является важным первым шагом на пути проведения реформы и определения любых дальнейших шагов.

8. Сирийская Арабская Республика считает необходимым довести эту информацию до Вашего сведения, чтобы Вы могли составить себе представление о последних событиях, касающихся процесса демократической реформы, осуществляемой Сирией, несмотря на огромные трудности, с которыми она сталкивается из-за непрекращающегося терроризма и насилия со стороны вооруженных террористических групп, введенных против сирийского народа несправедливых односторонних санкций и беспрецедентной кампании подстрекательства и дезинформации с использованием возможностей средств массовой информации. При этом некоторые средства информации даже поддерживают вооруженные группы, распространяя клевету и поощряя насилие, терроризм и убийства сирийских должностных лиц. Этот простой пример показывает, в сколь ложном свете эти средства массовой информации, действующие при поддержке, руководстве и финансировании со стороны государств, снискавших себе известность враждебным отношением к Сирии, пытаются представить положение в стране.

Я был бы признателен за распространение настоящего письма в качестве официального документа на шестьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 83 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Башар Джаафари
Посол
Постоянный представитель
